Porównanie tłumaczeń Mądrości 14:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Na tym polega pułapka, która czyha na żyjących, że ludzie – zmuszeni przez nieszczęście lub wolę władcy – nadali kamieniom i drewnu Imię, które jest ponad wszystkim. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | W tym kryje się pułapka niebezpieczna dla każdego człowieka, że ludzie, zmuszeni okolicznościami lub wolą władcy, nadali kamiennym i drewnianym przedmiotom najwyższe imię. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І це стало силкою для життя, бо люди служачи, чи обставинам, чи тиранству передали виключне імя камінню і дереву. |